



Der Direktor der Agentur Landesdomäne sucht über ein Auswahlverfahren

**1 Mitarbeiter im Besucherservice
Backoffice (Kundenberatung, Buchung von
Führungen) (W/M)**

mit einem befristeten Arbeitsvertrag in Teilzeit
(24 Wochenstunden).

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit, ist teilweise auf die Verwendung einer
getrennten, weiblichen Sprachform verzichtet worden.*

Stellenbeschreibung

Aufgabenbereich

Mündliche und schriftlicher Kundenservice im
Backoffice für Anfragen mit und ohne Führung,
sowie allgemeine Informationen
Einteilung des Gartenführer*nnen-Teams auf
Grundlage der Nachfrage.

Zugangsvoraussetzungen

- Reifezeugnis (Matura) einer
Oberschule;
- Zweisprachigkeitsnachweis der B2
(ehem. Niveau B);
- Berufserfahrung im Besucherservice;
- sehr gute EDV-Kenntnisse: sicherer
Umgang mit MS Office;

Anforderungsprofil

- sehr gute Deutsch- und Italienisch-
kenntnisse in Wort und Schrift;
- gute Englischkenntnisse;
- Freude am Kundenkontakt;
- Fähigkeit zur Teamarbeit, kunden-
orientierte Arbeit und Belastbarkeit;
- Organisationsvermögen, sorgfältige
und genaue Arbeitsweise;
- Freundlichkeit, Höflichkeit, Geduld und
diplomatisches Verhalten;
- Erfahrung im Umgang mit
Reklamationen und Kundenanfragen.

Allgemeine Voraussetzungen für die Aufnahme

Il Direttore dell'Agencia Demanio provinciale,
mediante procedura selettiva cerca

**1 Collaboratore backoffice per il servizio
visitatori (consulenza ai clienti,
prenotazione di visite guidate) (F/M)**

con contratto a tempo determinato e a tempo
parziale (24 ore settimanali).

*Per una lettura più scorrevole, nel testo è stato tralasciato parzialmente l'uso
della formulazione femminile.*

Descrizione della posizione

Sfera di competenza

Assistenza telefonica e scritta ai clienti nel back
office per le richieste di informazioni guidate e
non guidate e per le informazioni generali.
Programmazione del team di guide del giardino
in base alla domanda.

Requisiti d'accesso

- Esame di stato (ex maturità) di scuola
media superiore;
- attestato di bilinguismo livello B2 (ex
livello B);
- esperienza professionale nel servizio
clienti;
- ottime conoscenze informatiche
dimestichezza con MS Office;

Profilo richiesto

- ottima conoscenza della lingua italiana
e tedesca scritta e parlata;
- buona conoscenza dell'inglese;
- predisposizione al rapporto con il
pubblico;
- capacità di lavorare in gruppo,
orientarsi alla necessità del cliente e
resistenza allo stress;
- capacità organizzativa e capacità di
lavorare in modo accurato e preciso;
- gentilezza, cortesia, pazienza e
diplomazia;
- esperienza nel trattamento dei reclami
e richieste da parte dei clienti.

Ulteriori requisiti necessari per l'assunzione





- a) voller Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte;
- b) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr. 752 in geltender Fassung;
- c) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Staates der Europäischen Union;
- d) voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben;
- e) keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren wegen Straftaten.

- a) pieno possesso dei diritti politici e civili;
- b) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica d. d. 26.07.1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni;
- c) cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea;
- d) pieno possesso dei requisiti di legge e le autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- e) assenza di condanne penali o contenziosi in corso per reati penali.

Vertragsart

befristetes Arbeitsverhältnis in Teilzeit vom 01.02.2023 bis zum 17.11.2023.

Dienstsitz

Gärten von Schloss Trauttmansdorff in St.-Valentin-Straße Nr. 51/A, 39012 Meran BZ.

Einstufung

gemäß Nationalen Kollektivvertrag für landwirtschaftliche Angestellte.

Bewerbungsfrist

Freitag, den 20.01.2023 – 12.00 Uhr.

Unterlagen

Die aussagekräftige Bewerbung, samt Motivationsschreiben und Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als sechs (6) Monate) muss mittels E-Mail, gesendet werden, an personal.domaene@provinz.bz.it

Lebenslauf

Fügen Sie folgende Ermächtigung zur Verarbeitung Ihrer Daten in den Lebenslauf ein, anderenfalls wird Ihre Bewerbung nicht beachtet.

„Ich ermächtige, meine persönlichen Daten verarbeiten zu dürfen, einschließlich der sensiblen, gemäß Datenschutz Grundverordnung (UE 2016/679)“.

Tipologia contrattuale

contratto a tempo determinato dal 27.03.2023 al 17.11.2023.

Sede di lavoro

Giardini di Castel Trauttmansdorff in Via San Valentino n. 51/A, 39012 Merano BZ.

Inquadramento

ai sensi del contratto collettivo nazionale del lavoro per gli impiegati agricoli.

Termine per l'invio della domanda

Venerdì, 20.01.2023 – ore 12.00.

Documentazione

La candidatura dovrà essere inviata completa di lettera di motivazione e Curriculum Vitae (sottoscritto e aggiornato con data non anteriore a sei (6) mesi) tramite mail al seguente indirizzo personal.domaene@provinz.bz.it

Curriculum Vitae

Inserisca nel Curriculum Vitae la seguente autorizzazione, in caso contrario non sarà possibile prendere in considerazione la Sua candidatura.

“Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE 2016/679)“.

**Personalausweis**

Kopie eines gültigen Personalausweises muss immer beigelegt werden.

Vorbehalt der Stelle

Die Stelle ist keiner Sprachgruppe vorbehalten.

Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehaltes gemäß Gesetz vom 12.03.1999 Nr. 68 in geltender Fassung betreffend die Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien, ausgeschrieben.

Weitere Informationen

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns telefonisch +39 0473 255 604 oder mittels E-Mail an Gabriele.Pircher@provinz.bz.it

Chancengleichheit

Die ausgeschriebene Stellwe steht gemäß Art. 1, Gesetz vom 09.12.1977, Nr. 903, Bewerbern beiderlei Geschlechts offen.

Datenverarbeitung

Die vollständige Mitteilung zum Datenschutz ist auf unserer Internetseite unter <https://landesdomaene.provinz.bz.it/transparenz-verwaltung/516.asp> veröffentlicht.

Bozen, den 09.01.2023

Documento d'identità

Copia di un documento d'identità valido è da allegare sempre.

Riserva del posto di lavoro

Non ci sono riserve di posto a seconda del gruppo linguistico.

La procedura di selezione è stata bandita nel rispetto delle riserve di cui alla Legge d. d. 12.03.1999, n. 68 e successive modificazioni ed integrazioni, concernente le norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni ci contatti telefonicamente +39 0473 255 604 oppure tramite E-Mail Gabriele.Pircher@provinz.bz.it

Pari opportunità

La procedura di selezione è aperta a candidati di entrambi i sessi ai sensi dell'art. 1, comma 1 Legge d. d. 09.12.1977, n. 903.

Trattamento dei dati personali

L'informativa completa inerente alla protezione dei dati è pubblicata sul nostro sito internet <https://demanio.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/516.asp>.

Bolzano, lì 09.01.2023

Der Direktor | Il Direttore
Albert Wurzer

mit sichtbarer digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale visibile